



La vacuna contra la influenza (la gripe) para preadolescentes y adolescentes

Actualizado en junio de 2014

¿Por qué necesita mi hijo la vacuna contra la influenza?

La influenza (gripe) es una enfermedad que infecta la nariz, la garganta y los pulmones, y que es causada por los virus de la influenza. La influenza se propaga cuando las personas infectadas tosen o estornudan. La influenza puede causar una enfermedad leve a grave y en algunas ocasiones puede producir la muerte. Aunque la mayoría de los preadolescentes y adolescentes que contraen la influenza se recupera en un par de semanas, algunos presentarán complicaciones como sinusitis o neumonía (una infección pulmonar grave). Los preadolescentes y adolescentes que tienen problemas de salud crónicos —como diabetes (tipo 1 o 2) o asma— corren un mayor riesgo de presentar complicaciones debido a la influenza, pero incluso los adolescentes sanos pueden enfermarse gravemente por causa de esta afección. Por lo general, la influenza causa tos, secreción o congestión nasal, dolores en el cuerpo, fatiga (cansancio) y, a veces, fiebre. La influenza se propaga fácilmente cuando las personas enfermas tosen, estornudan o hablan.

¿Cuándo se debe vacunar mi hijo?

Los preadolescentes y adolescentes deben recibir la vacuna contra la influenza todos los años, idealmente antes de octubre. Sin embargo, mientras los virus de la influenza estén circulando, la vacunación debería continuar durante toda la temporada de influenza, incluso en enero o después. La vacuna contra la influenza está disponible en el consultorio o clínica del médico de su hijo y, a veces, en otros lugares como el departamento de salud local, farmacias, centros de urgencia, supermercados y escuelas. Usted puede encontrar un centro de vacunación contra la influenza que le quede cerca en www.vaccine.healthmap.org/.

¿Qué más debo saber sobre la vacuna?

La vacuna contra la influenza se puede administrar a preadolescentes y adolescentes de dos maneras:

- La mayoría de las vacunas contra la influenza está hecha con virus de la influenza muertos. Esta vacuna es una inyección que se coloca en el brazo.
- La vacuna contra la influenza en atomizador nasal está hecha con virus de la influenza vivos, pero debilitados. Esta vacuna se rocía dentro de la nariz. Los preadolescentes y adolescentes con afecciones crónicas como asma, diabetes o enfermedades cardíacas NO deben recibir la vacuna en atomizador nasal, sino la inyección.

Hable con el médico o el enfermero de su hijo sobre qué vacuna contra la influenza es mejor para su preadolescente o adolescente.

Sambos tipos de la vacuna contra la influenza han sido estudiados cuidadosamente y son seguros. Ninguno de ellos puede causar influenza. El Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, la Academia Estadounidense de Médicos de Familia, la Academia Americana de Pediatría y la Sociedad de Salud y Medicina para Adolescentes recomiendan que los preadolescentes y adolescentes reciban la vacuna contra la influenza anual.

Ambas vacunas contra la influenza a veces pueden causar síntomas leves similares a los de la influenza. Los efectos secundarios más frecuentes de la vacuna inyectable son dolor en el brazo y un poco de fiebre o malestar. La vacuna contra la influenza en atomizador nasal puede causar congestión, secreción nasal, dolor de garganta o tos. Por lo general, estos efectos secundarios leves desaparecen uno o dos días después de recibir la vacuna. Los efectos secundarios graves de cualquier tipo de la vacuna contra la influenza son poco comunes. Es muy importante decirle al médico o enfermero si su preadolescente o adolescente tiene alergia grave a los huevos de gallina.

¿Cómo puedo obtener ayuda para pagar por estas vacunas?

El programa de Vacunas para Niños (VFC, por sus siglas en inglés) proporciona vacunas para niños de hasta 18 años que no tengan seguro médico, que cumplan con los requisitos para recibir Medicaid o que sean indoamericanos o nativos de Alaska. Puede averiguar más sobre el programa VFC en Internet en www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/ProgramaVacunas.

¿Dónde puedo obtener más información?

Hable con el médico o el enfermero de su hijo para obtener más información sobre la vacuna contra la influenza y otras vacunas que su preadolescente o adolescente necesite. Hay más información acerca de estas vacunas en el sitio web de los CDC “Vacunas para preadolescentes y adolescentes” en www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/VacunasPreadolescentes/.

DISTRIBUIDO POR:



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention